

I. **T**HERE shall be and remain hereafter between the said Queen and kingdom of Sweden, and the said Protector and republic of England, perpetual peace and amity.

II. The confederates and subjects of either state shall promote the advantage of each other, discover any conspiracies, shall not enter into any prejudicial treaties, nor harbour or assist each other's enemies.

III. All impediments to navigation and commerce shall be instantly removed on both sides.

IV. Trade shall be absolutely free and unconfined in their respective dominions, and the subjects have all the privileges, exemptions, and immunities, which any foreigners have in either.

V. That the subjects of either state, their ships or effects shall not be liable to arrests or stoppages for public use, warlike expeditions, or otherwise, much less for the use of any private person, always excepting arrests made according to due form of law, but not to gratify the passions of private persons.

VI. Ships of either state, forced by stress of weather into the ports of each other, shall be amicably entertained and protected, and not subject to any duties, customs, or impediments.

VII. In cases of wreck the unhappy shall be kindly relieved and assisted for a proper reward, and the effects which shall be saved justly restored to the right owners, or their representatives.

VIII. The subjects of either state behaving innocently in the dominions of the other shall be duly protected, and in the prosecution of their claims in the respective courts of justice meet with no tedious delays.

IX. The harbours shall be free and open, and the subjects of either state at liberty to purchase and export arms, ammunitions, &c. but if any considerable warlike force intend to enter the ports of each other, notice shall be given

to the proper magistrates of the cause of their coming, whose leave shall be first obtained, and shall sail again as he directs.

X. The laws of each state being duly regarded, the subjects of either state may travel without impediment through the dominions of the other in Europe.

XI. By the previous articles is not to be understood that either nation may not trade with the enemies of the other, so the goods they carry be not deemed contraband, which are to be settled by a particular catalogue within four months.

XII. In order to avoid all fraudulent concealment of contraband goods, the subjects of either state shall be furnished with proper passports, and the contraveners of this treaty be severely punished, and obliged to make good all losses and damages.

XIII. The contraveners of either side shall not be the means of dissolving this treaty, the individuals only who are guilty shall be punished, and the losses sustained by either side from the other, during the war with the United Provinces, shall be made good.

XIV. The present treaty shall derogate nothing from the rights of dominion either claim in their respective seas, freights, &c.

XV. It is the primary institution of this treaty, that all aid be given to the commerce of each other in the several seas wherein they respectively trade, and the manner thereof to be settled by a particular agreement.

XVI. The advantages to be enjoyed, and laws conformed to by the men of war of either state, the trade to be carried on in America, the catching of herrings or other fish, the settling of emporiums, &c. shall be adjusted by a special treaty.

XVII. But as to those things already adjusted, the same shall be immediately in full force, and in confirmation thereof be subscribed and ratified by her Royal Majesty, and the said Protector.

Done at Upsal, April 11, 1654.